

DE REVENUE

تصريح بالمداهيل

Je déclare sur l'honneur que le revenu mensuel net du ménage(mon revenu, augmenté s'il ya lieu-de celui de mon (mes) conjoint (s) est de :

..... DA
..... dinars(en lettres).
Détailé comme suit :

أصرح بشرفي أن دخل العائلة (دخلتي الشهري الصافي مضافا إليه، إجماليا دخل زوجتي) (أو زوجاتي) مقدر بـ

..... دينار(بالإحرف)
مبين كما يأتي:

Revenu mensuel net دج [] [] [] [] [] [] [] [] DA الدخل الشهري الصافي المستخدم
Employeur [] [] [] [] [] [] [] [] عنوان المستخدم
Adresse de l'Employeur [] [] [] [] [] [] [] [] رقم هاتف و فاكس المستخدم
N°Tél & Fax de l'Employe [] [] [] [] [] [] [] []

CONJOINT**الزوج (ة)**

Revenu mensuel net دج [] [] [] [] [] [] [] [] DA الدخل الشهري الصافي المستخدم
Employeur [] [] [] [] [] [] [] [] عنوان المستخدم
Adresse de l'Employeur [] [] [] [] [] [] [] [] رقم هاتف و فاكس المستخدم
N°Tél & Fax de l'Employe [] [] [] [] [] [] [] []

DECLARATION DE NON POSSESSION D'UN BIEN IMMOBILIER ET DE NON BENEFICE D'UNE AIDE DE L'ETAT

تصريح بعدم الملكية العقارية و الاستفادة من إعانة الدولة

Je déclare sur l'honneur que je ne (n'ai) possède (é) pas, en toute propriété, de construction à usage d'habitation et qu'il en est de même pour mon (mes) conjoint (s) et que je n'ai jamais bénéficié, ainsi que mon (mes) conjoint (s) de la cession d'un logement du patrimoine immobilier public et que je n'ai jamais bénéficié ainsi que mon (mes) conjoint(s) d'une aide de l'Etat destinée au logement.

أصرح بشرفي أنني لا أملك ملكية تامة، أنا و زوجي أو زوجتي (زوجاتي) أي عقار مخصص للسكن ، وأنني لم أستفد أنا و زوجي أو زوجتي (زوجاتي) من أي تنازل عن مسكن من الحضيرة العقارية العمومية، و أنني لم أستفد أبدا أنا و زوجي أو زوجتي (زوجاتي) من أية إعانة للدولة مخصصة للسكن.

DECLARATION SUR L'HONNEUR

تصريح بالشرف

Je soussigné (e), déclare sur mon honneur sincères et véritables les présentes déclarations et certifie l'exactitude des informations portées sur la présente demande

أنا الممضي أسفله أصرح بشرفي عن صدق و صحة المعلومات الواردة في هذا الطلب.

Pièces jointes

1. Extrait de naissance du postulant n°12.
2. Extrait de naissance du conjoint n°12 lorsque le postulant est marié.
3. Photocopie légalisée de la carte nationale d'identité.
4. Pièces justificatives des revenus (y compris celles du conjoint si celui-ci est actif).
5. Certificat de résidence de plus de 5 ans.

الوثائق المرفقة

1. شهادة ميلاد صاحب الطلب رقم 12.
2. شهادة ميلاد الزوج(ة) رقم 12 في حالة زواج صاحب الطلب.
3. نسخة من بطاقة التعريف الوطنية مصانق عليها.
4. وثائق إثبات المداهيل (مع وثائق الزوج(ة) عندما يكون هذا الأخير عائلا)
5. شهادة الإقامة لأكثر من 5 سنوات.

Fait à SIDI SEMIANE, Le.....
Signature légalisée

حرر بسيدي سميان، في.....
توقيع مصانق عليه